

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

12 סמל שאלון 17 رقم التّموذج שם השאלון اسم التّموذج יש להדביק כאן ↑ מדבקות שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	18 מועד 21 الموعد 23 31 32 37 מס' תעודת זהות رقم الهوية סמל ב"ס رقم المدرسة יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
--	--	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات بالّلغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربّع إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير لامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النجاح!

איטלקית

על פי הרפורמה ללמידה משמעותית

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעתיים וחצי
ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה ארבעה חלקים:

חלק ראשון -	הבנת הנקרא	-	35	נקודות
חלק שני -	ידיעת הפועל	-	26	נקודות
חלק שלישי -	אוצר מילים	-	24	נקודות
פרק רביעי -	ניסוח שאלות	-	15	נקודות
סה"כ		-	100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון מכל סוג שהוא פרט למילונים אלקטרוניים.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) שאלון זה משמש מחברת בחינה. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון במקומות המיועדים לכך.
- (2) כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אין להשתמש בטיפקס.
- (3) כתוב בכתב יד ברור וקריא.
- (4) לאחר סיום הבחינה ולפני מסירתה למשגיח, בדוק אותה שנית.
- (5) בתום הבחינה חזור את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

חלק ראשון: הבנת הנקרא (35 נקודות)

A.

Leggi il testo e rispondi alle domande
dell'esercizio 1-2.

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות שבתרגיל 1-2.

DAD

Quest'anno il mondo è cambiato.

La pandemia da Coronavirus ci ha costretto a trasformare le nostre abitudini.

Dal 5 marzo 2020 i ragazzi e i professori sono stati obbligati ad utilizzare la DAD (cioè Didattica A Distanza), per via del lockdown.

I programmi di studio sono cambiati e molti insegnanti, ancora non preparati, hanno dovuto adattarsi a questo nuovo metodo di insegnamento.

Hanno dovuto usare piattaforme come Meet o Zoom per continuare un rapporto con i loro studenti e portare avanti il programma scolastico.

Molti bambini hanno imparato ad usare più velocemente il computer, senza più l'aiuto dei genitori, altri si sono così entusiasmatisi che non vogliono più tornare a scuola e preferiscono essere autodidatti.

Gli studenti dormono di più la mattina, si presentano molto spesso con il loro pigiama, mangiano quando vogliono davanti allo schermo e studiano più volentieri.

Ma è davvero tutto solo positivo?

La DAD è stata una risposta immediata ad una situazione di emergenza, e molti psicologi sostengono che non può sostituire fino in fondo la didattica in presenza, soprattutto perché i ragazzi hanno bisogno di socializzare per crescere.

Inoltre la DAD ha riaperto un problema sociale molto grave: il diritto di uguaglianza nell'istruzione.

Non tutti i bambini hanno un proprio computer: famiglie con 5/6 o 7 figli, hanno a casa un solo computer, e molto spesso i ragazzi non hanno potuto seguire tutte le lezioni.

Ci sono poi i bambini che si collegano con il cellulare ma che hanno in una stessa camera altri fratelli che devono studiare, e magari anche i genitori che lavorano da casa.

Senza parlare dei problemi tecnici di connessione o di audio...

Chi ne ha sofferto di più sono stati indubbiamente i bambini di prima elementare che dovevano imparare a leggere, ma anche le famiglie più disagiate economicamente e i ragazzi dell'ultimo anno che hanno dovuto studiare da soli molte materie per la maturità, anche se molti di loro sono diventati in questo periodo, più responsabili ed indipendenti.

Le domande

השאלות

1.

Rispondere con una frase completa.

ענה על הסעיפים (1)-(9) על פי הכתוב בקטע.

יש לענות במשפט שלם.

(27 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)

1. Che cosa significa "DAD"?

2. Da quando si è cominciato ad insegnare a distanza in Italia?

3. Quali sono le piattaforme più usate per la didattica?

4. Perché si è passati a studiare da casa in tutto il mondo?

5. I professori erano subito in grado di insegnare da casa?

6. Quali sono i lati positivi di cui si parla nel testo?

7. Quali sono i lati negativi riportati nel testo?

8. Secondo il testo, la DAD può sostituire la didattica in presenza?

9. Qual è il lato negativo della DAD, secondo molti psicologi?

2.

Rispondi alla domanda.

ענו על השאלה. (8 נקודות)

Scrivi quali sono, secondo la tua esperienza, i pro e i contro della DAD

חלק שני: ידיעת הפועל (26 נקודות)

3.

Completa le frasi
con i verbi al tempo **imperfetto**.

השלם את המשפטים (1)-(4) בעזרת הפעלים המודגשים.
כתוב את הפעלים ב- imperfetto.
(10 נקודות; לכל פועל נכון – 2.5 נקודות)

(1) I Nuraghi (**essere**) _____ delle costruzioni preistoriche a forma di
torre, tipiche della Sardegna.

(2) Ogni volta che andavamo a Firenze dai nonni (**visitare**) _____ la Piazza
della Signoria e il Davide di Michelangelo.

(3) D'estate Sara viaggiava sempre nelle Marche e lì (**fare**) _____ tantissime
fotografie.

(4) La Carboneria era la più famosa società segreta italiana del Risorgimento:
i Carbonari (**volere**) _____ liberare l'Italia dagli stranieri.

4.

Completa le frasi con il verbo al tempo
passato prossimo

השלם את המשפטים (1)-(4) בעזרת הפעלים
המודגשים.

כתוב את הפעלים בזמן עבר (passato prossimo).
(8 נקודות; לכל פועל נכון – 2 נקודות)

1. Negli ultimi giorni (**arrivare**)_____ più di 2000
migranti a Lampedusa.
2. Laura Pausini (**essere**)_____ una delle cantanti candidate al
Premio Oscar con la sua canzone "Io sì".
3. Giacomo e Rossella (**andare**)_____ in vacanza a
Gubbio, in provincia di Perugia, in Umbria
4. Anche oggi, come sempre, la nonna (**perdere**)_____ i suoi
occhiali !

5.

Completa le frasi all' **imperativo**

השלם את המשפטים (1)-(4) בעזרת הפעלים
המודגשים.

כתוב את הפעלים בציווי (imperativo).
(8 נקודות; לכל פועל נכון – 2 נקודות)

- (1) " Marco, (**andare**,tu)_____ piano ! Non (**sorpassare**)_____
le altre auto! E' vietato!"
- (2) ."Giacomo, (**tornare**, tu)_____ presto stasera, così ceniamo assieme!"
- (3) " (Voi, **ascoltare**) Non _____ i cattivi consigli!
- (4) ." (**dire**,tu) Non _____ mai le bugie e (**rispettare** ,tu)_____ sempre i
tuoi genitori!"

חלק שלישי: אוצר מילים (24 נקודות)

6.

Inserisci le parole mancanti.

השלם את המילים החסרות
(מילה אחת או יותר לפי הצורך).
(24 נקודות; לכל השלמה נכונה – 2 נקודות)

Il dialogo tra genitori e figli diventa sempre più difficile e quasi inesistente.

Nel liceo i 1 _____ stanno volentieri tra di loro, vivono le prime
2 _____ romantiche, e mal sopportano gli interrogatori dei loro 3 _____.

I ragazzi cercano un 4 _____, ma dialogo tra due persone adulte, non un
interrogatorio continuo, con le solite frasi: " Che hai 5 _____ oggi? Con
chi sei stato? Ti sei divertito? Hai fatto i 6 _____ per domani " ecc., ecc.

D'altro canto, gli impegni di lavoro e gli oneri della vita 7 _____, rendono i
genitori sempre più stressati, e meno pronti a soddisfare le richieste di aiuto dei
8 _____ adolescenti.

Ma...li conosciamo davvero bene i nostri ragazzi?

A 9 _____ pensano? Di che cosa 10 _____ assieme? Come si sentono?
Quali 11 _____ hanno?

I ragazzi d'oggi cercano l'indipendenza, la libertà, una società più giusta, ma anche
soffrono molto di 12 _____ : i social, gli amici virtuali, non sostituiscono
il vero dialogo, le vere amicizie, le esperienze, pertanto sentono il bisogno di sfogarsi
e di dialogare non solo con i coetanei, ma anche e soprattutto con i loro
genitori.

חלק רביעי – ניסוח שאלות (15 נקודות)

7.

Formula le domande alle
seguenti risposte

לכל אחת מן התשובות (1)-(5) כתוב שאלה
מתאימה אחת.
(לכל שאלה נכונה – 3 נקודות)

1) _____
_____?

Il Po è il fiume più lungo in Italia.

2) _____
_____?

L'estate scorsa sono andato in Sicilia vicino al vulcano Etna.

3) _____
_____?

E' andato a teatro con suo fratello a vedere *L'Aida*.

4) _____
_____?

"No, grazie, non bevo mai il caffè la sera. Preferisco una cioccolata calda."

5) _____
_____?

E' di seta pura, molto elegante, firmato da Gucci.

In bocca al lupo!

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"